

2200de3

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
 C/O SCHWEITZER LOGISTK
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7171407 / 04.12.2018
 Purch. ord. no.: 5500034311
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180710 372
 500882 7720

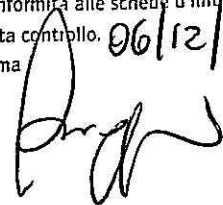
Weights (gross/net)
 Gross weight 4.505 KG Net weight 3.379,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	595 PC	3.379,600 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	17 PC	248 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	102 PC	877 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
 terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+PAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 595
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 17
 Conformità alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: 06/12/18
 Firma:



GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: GETRAG
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber bianco = Exempleaire pour committente wit = Exemplar voor lastgever bianco = Essemplare per committente white = Copy for orderer hvit = Exemplar for ordregiver
 rosa = Exemplar für Absender rosa = Exempleaire de l'expéditeur roze = Exemplar voor afzender rosa = Essemplare per mittente pink = Copy for sender rōsd = Exemplar for afsender
 blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exempleaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Essemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for mottlager
 grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exempleaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Essemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA GETRAG
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strabengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

18010471

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
15000 St. ...
10016 ...
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
International's Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71034 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes
Lieu et date où le bien est en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date
Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Designation officielle de transport
10 Statistiknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³

Handwritten text and a large "CMR" stamp.

UN-Nummer
UN
Ben. s. Nr. 9
Nom volt N°9
Gefahrstoffmuster-Nr.
Numéro d'étiquette
Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage
Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels
19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco
20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à
MAGNA GETRAG
am
le
24 Gültig empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date
06 DIC 2018

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen
von bis km
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Art Anzahl Kein Tausch Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette
Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
Art Anzahl Kein Tausch Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amilliches Kennzeichen
Kfz
Anhänger
Nutzlast in kg
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Umlinien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ...
21+22 ...

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Real geführten Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir dispositions spéciales dans ADR, Chapitre 5.4.11.